

OBSTALOWAĆ (3) *vb pf*

Teksty nie oznaczają ó oba o prawdopodobnie jasne (tak w ob- oraz -ować); oba a jasne,

[*inf* obstalować.] ◇ *fut* 1 sg obstaluję (1). ◇ [3 sg obstaluje.] ◇ *praet* [1 sg m obstalowałem.] ◇ 3 pl m pers obstalowali (1). ◇ *imp* 2 sg obstaluj (1).

Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVI – XVII(XVIII) w. s.v. obstalić.

1. *Umocnić, wzmocnić; utrwalić; firmare Calep; communire, emunire, permunire, praemunire, providere, saepire, supermunire, tutare, vallare Cn (2) : Firmo – Obštaluię, oppatruię, vmoczniąm. Calep 421a.*

[*obstalować co: [król Herod]* Chciałby też i Augusta cesarza darować, sobie i potomkom swym państwo obstalować *DramStp* IV 463; *Leop Is* 54/2 (*Linde s.v. obstalić*), *3.Mach* 1/7 (*Linde s.v. obstalić*).]

[*Zwrot: »namowami sobie obstalować«: Ptholomeus/ poieżdżał miałtá te ktore były okoliczne/ máiąc zá tho że ie miał namowámi łobie obštálowáć y podtwierdzić [adveniens hortari PolAnt 1570] Leop 3.Mach 1/7 (Linde s.v. obstalie).]*

[*Szereg: »obstalować i podtwierdzić«: Leop 3.Mach 1/7 cf Zwrot.*]

W przén [co] (1) :

Szereg: »umocnić i obstalować« (1): Rozprzestrzeniay mieýłce namiotu twego/ á łkory przybytkow twoich rościągni: vczyń dłuźłze powrołki twoie/ á vmocni y obštáluy gwoździe twoie [et clavos tuos consolida Vulg Is 54/2] KuczbKat 391.

2. *Zastrzec coś sobie; certiorare, confirmare, dicere, polliceri Cn [ze zdaniem dopełnieniowym [iżeby, [aby]]] (1) : A łtarzi Rzimianie dziatki łwoie do łzkoły oddawáiąć [!]/ obštálowali [!] iżeby napierwey w Wergiiliufzu czwiczeni bywali KwiatKsiąż K3v.*

[*obstalować u kogo: Przeto ja obstalowałem u kadego, aby ją [Doroę] dopuścił wywieźć, gdyż ona nie chciała, aż musiano gwałtem ją wziąć, a to nie mogło być bez woli kadego RadzPodróż 59.*]

3. [*Zamówić [kogo na co]: Na którego z młodszych przyjdzie chorągiew albo świece nosić, kiedy jest potrzeba, tedy jest powinien gr. dać winy, jeśli drugiego nie obstaluje na swe miejsce WilkPozn III 24.*]

Synonimy: 1. opatrzeć, umocnić.

Formacje współrdzenne cf STELOWAĆ.

Cf [OBSTALOWANIE], OBSTALOWANY